

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 43 (1981)  
**Heft:** 6

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Illustration de la première page de couverture

La protection chimique des plantes cultivées a récemment été discréditée et critiquée — à tort ou à raison — dans divers milieux de la population. Ces attaques plus ou moins massives révèlent indubitablement que les méthodes préconisées actuellement dans le domaine de la protection des plantes ne sont pas toujours planifiées et mises en œuvre d'une façon favorable à notre environnement. On ne peut pas non plus nier que les utilisateurs de produits chimiques toxiques assument une énorme responsabilité envers le public. Elle reste cependant parfaitement supportable tant que les produits antiparasitaires sont appliqués conformément aux prescriptions des fabricants et que l'on prend des mesures de sécurité adéquates.

Dans cet ordre d'idées, un état impeccable des pulvérisateurs joue un rôle de premier plan, car ce sont surtout de mauvais fonctionnements mécaniques ainsi que des buses, rampes et autres dispositifs mal réglés qui causent des divergences inacceptables des concentrations de principes actifs nécessaires.

C'est pourquoi divers offices cantonaux organisent des actions de testage en commun avec les sections de l'ASETA pour informer les agriculteurs sur l'état des leurs pulvérisateurs. Ces actions prouvent entre autre que les organes officiels responsables s'efforcent de réhabiliter la protection chimique des cultures sans laquelle l'agriculture subirait des réductions de rendement prohibitives.

En fin de compte, tout revient à une question de dosage, car, comme le faisait très justement remarquer déjà en 1525 le médecin et philosophe suisse Paracelsus, c'est uniquement la quantité d'un produit ingéré qui en fait soit un poison ou une substance inoffensive et bénéfique.

Bü

Photo: Dr. W. Schiffer

### Conseils utiles

- Signalez visiblement les machines dépassant 2,50 m de large!

**Foire Suisse d'Echantillons, Bâle**  
(25 avril au 4 mai 1981)

**30e BEA, Berne**  
(7 au 17 mai 1981)

**The Royal International Agricultural Show, Stoneleigh GB**  
(6 au 9 juillet 1981)

Edition du mois d'avril No 6/81

# Technique Agricole

Revue suisse de technique agricole

Périodique de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture — ASETA

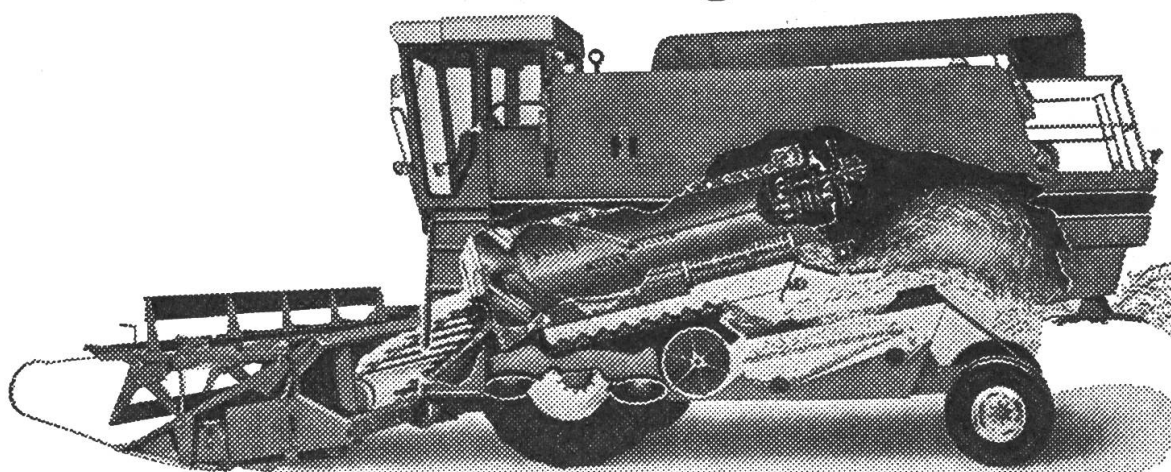
Rédaction: R. Piller, 5200 Brougg  
Tél. 056 - 41 20 22

Pour des indications plus complètes, voir à la page 266.

## Table des matières

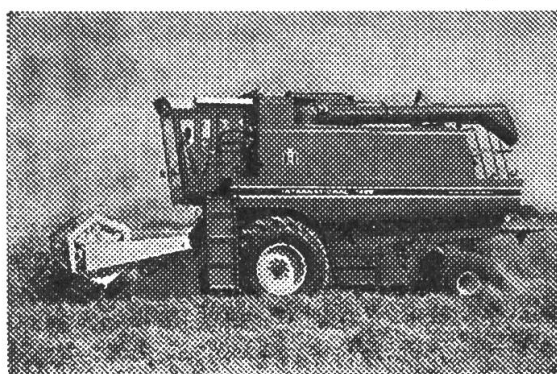
	Page
Protection des plantes et lutte anti-parasitaire	253
L'épandage des lisiers et la protection de l'environnement	257
Echos de l'AGRAMA	261
Le capteur-boudin	262
L'application d'énergies alternatives en agriculture	267
La prévention routière dans l'agriculture	270
Distributeur d'engrais de précision	272
Semaine internationale de l'agriculture	273
Bibliographie	273
Bulletin de la FAT 6/81	
Expériences faites avec les outils portés, à l'avant	282
Tests rapides du tracteur	286
Liste des annonceurs	273

# Avec la nouvelle moissonneuse-batteuse «Axial-flow» International prouve une fois de plus sa supériorité dans la construction de machines agricoles.



## **Axial-flow – un système de moissonneuse-batteuse totalement nouveau.**

Comme résultat de 15 ans de  
recherche, International vous offre  
des moissonneuses-batteuses pour



toutes les céréales y inclus maïs, avec  
le tambour en position longitudinal.  
L'augmentation de rendement comparé  
avec un système traditionnel est étonnant.  
Même si on récolte dans des mauvaises conditions,  
le rendement reste supérieur.  
Moins de casse de grains, battage propre.  
Demandez la documentation!

## **ROHRER-MARTI**

SA Rohrer-Marti  
machines agricoles  
8105 Regensdorf, 01-840 11 55

**Coupon**  
**AXIAL-FLOW** 

TA

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

NP/lieu \_\_\_\_\_